

Bachelor of Arts (General) Degree First Examination
(External) – 2007

Chinese – CHIN - E1025

Comprehension and Vocabulary

Answer all questions

No. of questions : 04

Time : Three hours

1. 下面的短文翻译成 Sinhala 语或者英语。

Translate the following passages into Sinhala or English: (15 分)

i)

小王 :

新年好!

最近忙不忙? 你打算什么时候来北京? 北京的冬天很冷, 夏天很热,
春天不冷, 可是常常刮风。秋天非常好, 不冷也不热。我觉得秋天
最好!

祝你

节日快乐!

你的朋友 : 安娜

一月 5 日

打算 (dasuan) - plan

节日 (jieri) - holiday

ii) 下面的短文翻译成汉语。

Translate the following passages into Chinese: (15 分)

A : ඔබගේ පවුලේ සිටින්නේ කවුද ?

B : තාත්තා, අම්මා සහ අක්කා සිටී.

A : ඔබගේ අක්කා රැකියාවක් කරන්නේ ද ?

B : රැකියාවක නිරත වේ. ඇය ගුරුවරියකි. ඔබගේ අපියා කමන

රැකියාවක නිරත වන්නේ ද ?

A : ඔහු වෛද්‍යවරයෙක්.

B : ඔහු විවාහක ද ?

A : ඔහු විවාහකයි. ඔහුගේ බිරිඳ හෙදියෙකි.

B : ඔවුන්ට දරුවෝ සිටී ද ?

A : නොසිටී

2. 读后回答问题:

Read the following passage and answer the questions: (20 分)

玛丽的日记

一月九号

星期三

晴

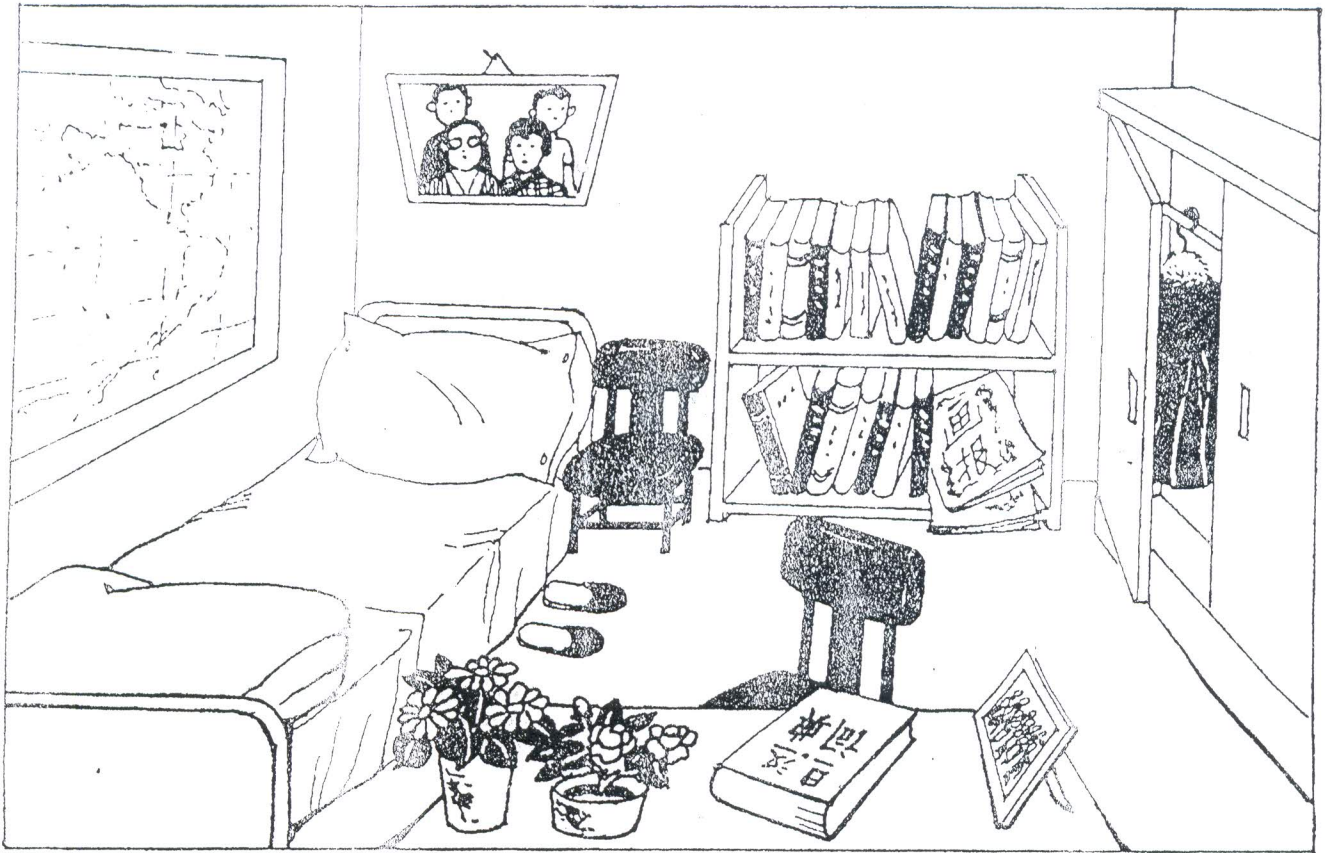
今天上课的时候,老师让我们谈谈自己的爱好。老师让我先说。我说我非常喜欢看京剧。老师感到很惊讶(jingya)。她问:“你喜欢看京剧?”我说我非常喜欢。我知道,在中国,有不少青年不喜欢看京剧。我这个“老外”这么喜欢看京剧,老师当然感到很惊讶。

我们班的同学都谈了自己的爱好。安娜说他喜欢玩电脑。他有一个笔记本电脑,他对汉字输入(input)电脑很高兴趣(interest),业余(amateur)时间他常常练习用汉字写东西。山本喜欢录音。她说下课以后听录音,跟朋友聊聊天,感到心情很愉快(happy)。王同学说,她来中国以前就对书法很高兴趣。她现在跟一个老师练习书法。我也打算(plan)学唱京剧,想请一个老师教我。我希望以后能参加演出(perform)。

1. 马里喜欢什么?
2. 老师为什么对玛丽的爱好感到惊讶?
3. 安娜喜欢做什么?
4. 王对什么感兴趣?

3. 看图说话:

Describe the pictures. (20分)



4. 下面三个题目中一个题目写一篇文章。（不少于 300 个词）
Choose one of these topic and write an essay. (Not less than 300 words) (30 分)

(I) 我的老师

(II) 我的家

(III) 学习汉语